

**UNITED NATIONS
(ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA
AND THE CARIBBEAN)
and
MEXICO**

Agreement for the incorporation of Mexico into the information system for planification. Signed at Mexico City on 19 August 1988

Authentic text: Spanish.

Registered ex officio on 19 August 1988.

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
(COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR
L'AMÉRIQUE LATINE ET LES CARAÏBES)
et
MEXIQUE**

Accord relatif à l'incorporation du Mexique au système d'information pour la planification. Signé à Mexico le 19 août 1988

Texte authentique : espagnol.

Enregistré d'office le 19 août 1988.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE MINISTRY OF PLANNING AND BUDGET OF THE UNITED MEXICAN STATES AND THE ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN ON THE INCORPORATION OF MEXICO INTO THE INFORMATION SYSTEM FOR PLANNING

The Ministry of Planning and Budget of the United Mexican States and the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC),

Considering that the Ministry of Planning and Budget of the United Mexican States has shown an interest in becoming a part of the Information System for Planning in Latin America and the Caribbean (INFOPLAN) and that ECLAC has welcomed that interest,

Have agreed that the Ministry of Planning and Budget, and ECLAC and the Latin American Centre for Economic and Social Documentation (CLADES), in its capacity as regional coordination centre for the INFOPLAN system in Latin America, shall carry out, in the context of their own activities and the means available to both parties, a programme of collaboration and technical cooperation, as follows:

1. The Ministry of Planning and Budget shall designate the National Planning Library as the national focal point institution for the INFOPLAN system in the United Mexican States.

2. The National Planning Library shall establish the bases for the organization of a national planning information network (NAPLAN network), in cooperation with the bodies and institutions associated with the national democratic planning system.

3. The National Planning Library shall adopt the methods and documentary information processing technology of the INFOPLAN system, except that any changes deemed necessary may be made in so far as they do not affect the basic structure of the system.

4. The National Planning Library shall periodically send ECLAC/CLADES the documents and the bibliographic records of all national documentation generated by the national democratic planning system, provided that such material is not confidential.

5. The National Planning Library shall provide specialized reference and research services at the request of ECLAC/CLADES or of the countries participating in the INFOPLAN system.

6. The National Planning Library shall make its facilities available whenever necessary for the holding of meetings and courses.

7. CLADES, in its capacity as regional coordination centre for the INFOPLAN system, shall provide specialized reference and research services at

¹ Came into force on 19 August 1988 by signature, in accordance with its provisions.

the request of the Programming and Budget Secretariat or the National Planning Library.

8. The regional coordination centre shall make available to the National Planning Library the ECLAC/CLADES data base on planning.

9. The regional coordination centre shall organize, at its own expense and at an early date yet to be decided, a subregional seminar on the administration of information systems and networks in Guatemala (or another Central American country to be determined) to which two representatives of Mexico shall be invited: one from the National Planning Library and another from a participating NAPLAN network centre.

10. The regional coordination centre shall provide advice, technical support and training in documentary information to the National Planning Library and the NAPLAN network in the United Mexican States as part of its ordinary programme of activities, at no cost to ECLAC/CLADES or to the INFOPLAN system.

11. The regional coordination centre shall periodically send the National Planning Library the publications issued under the INFOPLAN system.

This Agreement shall enter into force on the date of its signature and may be modified by mutual agreement between the Parties, at the request of either. Any changes agreed upon shall enter into force on the date of their acceptance and notification.

DONE at Mexico City, on 19 August 1988, in five original copies in the Spanish language, all five texts being equally authentic.

For the Ministry
of Planning and Budget:

[Signed]

ERNESTO ZEDILLO PONCE
DE LEÓN
Under-Secretary for Planning
and Budget

For the Economic Commission
for Latin America
and the Caribbean:

[Signed]

ROBERT T. BROWN
Assistant Executive Secretary
for Cooperation and Support Services